



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/594  
17 febbraio 2004

ITALIANO  
Originale: INGLESE

---

**496<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N. 496, punto 2 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.594**  
**REVISIONE DEL BILANCIO UNIFICATO DELL'OSCE PER IL 2003**

Il Consiglio permanente,

avendo esaminato le proposte presentate dal Segretario generale, riportate nel documento PC.ACMF/4/04 del 26 gennaio 2004,

approva le revisioni dei fondi, dei programmi principali e dei sottoprogrammi del bilancio unificato dell'OSCE approvato per il 2003, come riportato in annesso.

**REVISIONE DEL BILANCIO UNIFICATO DELL'OSCE PER IL 2003**  
**RIDUZIONI DI BILANCIO**  
**(in Euro)**

<b>Fondo</b>	<b>Revisione di bilancio attuale</b>	<b>(Diminuzione)/ Aumento</b>	<b>Revisione di bilancio</b>
	<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>(3)=(1)+(2)</b>
<b>Programma principale</b>			
<b>Sottoprogramma</b>			
<b>I. FONDO GENERALE</b>			
<b>Segretario Generale e Servizi Centrali</b>			
Gestione esecutiva	772.700	0	772.700
Stampa e pubblica informazione	1.034.800	(41.100)	993.700
Servizi legali	222.000	(22.700)	199.300
Supervisione interna	812.600	(306.200)	506.400
Cooperazione esterna	523.500	(20.700)	502.800
Seminari	63.200	(15.400)	47.800
Questioni attinenti alle pari opportunità	149.700	(5.000)	144.700
Missioni di breve durata/visite del Presidente in esercizio (Pie) e del Rappresentante personale (RP) del Pie	225.000	(163.000)	62.000
<b>Totale</b>	<b>3.803.500</b>	<b>(574.100)</b>	<b>3.229.400</b>
<b>Questioni strategiche di polizia</b>			
	527.900	0	527.900
<b>Totale</b>	<b>527.900</b>	<b>0</b>	<b>527.900</b>
<b>Unità di lotta al terrorismo</b>			
	238.300	0	238.300
<b>Totale</b>	<b>238.300</b>	<b>0</b>	<b>238.300</b>
<b>Attività relative agli aspetti economici e ambientali della sicurezza</b>			
Coordinatore delle attività economiche e ambientali dell'OSCE	826.000	16.900	842.900
Riunione del Foro economico	403.100	(16.900)	386.200
<b>Totale</b>	<b>1.229.100</b>	<b>0</b>	<b>1.229.100</b>
<b>Attività di Prevenzione dei Conflitti</b>			
Direzione e gestione	309.600	(36.300)	273.300
Coordinamento gestione progetti	77.300	(15.800)	61.500
Sezione per i programmi delle missioni	666.600	10.400	677.000
Sicurezza sul territorio	117.300	6.600	123.900
Centro operativo	426.300	(20.300)	406.000
Sala situazioni/comunicazioni	151.300	(4.300)	147.000
<b>Totale</b>	<b>1.748.400</b>	<b>(59.700)</b>	<b>1.688.700</b>

<b>Fondo</b>	<b>Revisione di bilancio attuale</b>	<b>(Diminuzione)/ Aumento</b>	<b>Revisione di bilancio</b>
	<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>(3)=(1)+(2)</b>
<b>Programma principale</b>			
<b>Sottoprogramma</b>			
<b>Attività relative agli aspetti militari della sicurezza</b>			
Rete di comunicazioni	331.300	(32.200)	299.100
Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC) - Unità di supporto	422.900	(29.400)	393.500
Seminari	46.000	0	46.000
<b>Totale</b>	<b>800.200</b>	<b>(61.600)</b>	<b>738.600</b>
<b>Gestione risorse umane</b>			
Direzione e gestione	324.300	(39.400)	284.900
Reclutamento	463.100	26.700	489.800
Gestione del personale	499.300	31.900	531.200
Ufficio formazione	647.900	(19.200)	628.700
<b>Totale</b>	<b>1.934.600</b>	<b>0</b>	<b>1.934.600</b>
<b>Sezione per la gestione e le finanze/Servizi comuni a Vienna</b>			
Direzione e gestione	368.500	0	368.500
Servizi generali	1.824.600	(39.400)	1.785.200
Servizi finanziari	1.097.700	0	1.097.700
Servizi tecnologie informatiche	3.216.300	(8.000)	3.208.300
Servizi di supporto alle missioni	905.800	47.400	953.200
Gestione degli archivi centrali e dei documenti	220.700	0	220.700
<b>Totale</b>	<b>7.633.600</b>	<b>0</b>	<b>7.633.600</b>
<b>Sezione per la gestione e le finanze/Servizi di conferenza a Vienna</b>			
Direzione e gestione	186.400	10.000	196.400
Servizi e amministrazione delle riunioni	2.405.400	58.300	2.463.700
Servizi linguistici	2.827.700	(318.300)	2.509.400
<b>Totale</b>	<b>5.419.500</b>	<b>(250.000)</b>	<b>5.169.500</b>
<b>Sezione per la gestione e le finanze/Ufficio di Praga</b>			
Servizi di conferenza a Praga	0	0	0
Pubblica informazione, documentazione e altri servizi	400.700	(95.700)	305.000
<b>Totale</b>	<b>400.700</b>	<b>(95.700)</b>	<b>305.000</b>
<b>TOTALE FONDO GENERALE</b>	<b>23.735.800</b>	<b>(1.041.100)</b>	<b>22.694.700</b>

**II. UFFICIO PER LE ISTITUZIONI DEMOCRATICHE E I DIRITTI DELL'UOMO (ODIHR)****Attività nel quadro della dimensione umana**

Elezioni	4.345.400	281.600	4.627.000
Democratizzazione	1.575.200	(196.900)	1.378.300
Monitoraggio dei diritti umani	609.700	0	609.700
Affari pubblici	249.100	(18.100)	231.000
Riunione sull'attuazione	397.300	(20.300)	377.000
Questioni attinenti ai Rom e ai Sinti	263.500	4.000	267.500
Unità di lotta al terrorismo dell'ODIHR	355.000	(5.000)	350.000
<b>Totale</b>	<b>7.795.200</b>	<b>45.300</b>	<b>7.840.500</b>

<b>Fondo</b>	<b>Revisione di bilancio attuale</b>	<b>(Diminuzione)/ Aumento</b>	<b>Revisione di bilancio</b>
Programma principale	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)
Sottoprogramma			
<b>Servizi Comuni</b>			
Gestione esecutiva	402.900	(5.900)	397.000
Servizi generali	1.031.800	(10.800)	1.021.000
Servizi finanziari	398.600	(28.600)	370.000
<b>Totale</b>	<b>1.833.300</b>	<b>(45.300)</b>	<b>1.788.000</b>
<b>TOTALE ODIHR</b>	<b>9.628.500</b>	<b>0</b>	<b>9.628.500</b>

**III. ALTO COMMISSARIO PER LE MINORANZE NAZIONALI (HCNM)**

<b>Attività dell'Alto commissario</b>			
Direzione e gestione	1.136.400	0	1.136.400
Consultazioni locali	422.800	(40.000)	382.800
Progetti	200.000	0	200.000
<b>Totale</b>	<b>1.759.200</b>	<b>(40.000)</b>	<b>1.719.200</b>
<b>Servizi comuni</b>			
Servizi generali	654.700	0	654.700
Servizi finanziari	5.700	0	5.700
<b>Totale</b>	<b>660.400</b>	<b>0</b>	<b>660.400</b>
<b>TOTALE HCNM</b>	<b>2.419.600</b>	<b>(40.000)</b>	<b>2.379.600</b>

**IV. RAPPRESENTANTE PER LA LIBERTÀ DEI MEZZI  
D'INFORMAZIONE**

Direzione e gestione	890.900	(55.300)	835.600
<b>TOTALE RFoM</b>	<b>890.900</b>	<b>(55.300)</b>	<b>835.600</b>

**V. FONDI RELATIVI AL CONFLITTO  
OGGETTO DELLA CONFERENZA OSCE  
DI MINSK**

<b>Gruppo di pianificazione ad alto livello</b>	211.400	(70.500)	140.900
<b>Processo di Minsk</b>	999.300	(670.000)	329.300
<b>Rappresentante personale del Presidente in esercizio</b>	970.900	(37.300)	933.600
<b>TOTALE FONDI RELATIVI AL CONFLITTO OGGETTO DELLA CONFERENZA OSCE DI MINSK</b>	<b>2.181.600</b>	<b>(777.800)</b>	<b>1.403.800</b>

**VI. MISSIONI E OPERAZIONI SUL  
TERRITORIO DELL'OSCE**

<b>Centro di Almaty</b>	1.226.900	(53.300)	1.173.600
<b>Centro di Ashgabad</b>	968.200	(263.700)	704.500
<b>Centro di Bishkek</b>	1.549.800	(234.200)	1.315.600
<b>Centro di Tashkent</b>	1.271.300	(328.600)	942.700
<b>Centro di Dushanbe</b>	3.063.600	(390.000)	2.673.600
<b>Rappresentante presso la Commissione estone sui pensionati militari</b>	136.000	(16.000)	120.000

<b>Fondo</b>	<b>Revisione di bilancio attuale</b>	<b>(Diminuzione)/ Aumento</b>	<b>Revisione di bilancio</b>
Programma principale	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)
Sottoprogramma			
<b><u>Rappresentante presso la Commissione congiunta lettone-russa sui pensionati militari</u></b>	13.500	(1.700)	11.800
<b><u>Ufficio di Minsk</u></b>	998.600	(166.000)	832.600
<b><u>Coordinatore di progetto in Ucraina</u></b>	1.136.100	0	1.136.100
<b><u>Missione in Moldova</u></b>	1.233.200	(118.100)	1.115.100
<b><u>Ufficio di Erevan</u></b>	1.121.400	(188.200)	933.200
<b><u>Ufficio di Baku</u></b>	1.319.200	(41.500)	1.277.700
<b><u>Chiusura amministrativa del Gruppo di assistenza in Cecenia</u></b>	266.900	(60.000)	206.900
<b><u>Presenza in Albania</u></b>			
Ufficio del Capo della Presenza	234.000	200	234.200
Sezione gestione e finanze	1.992.800	(1.700)	1.991.100
Sezione stato di diritto e diritti dell'uomo	319.800	(51.500)	268.300
Sezione democratizzazione	365.700	(49.300)	316.400
Sezione cooperazione per la sicurezza	95.100	(6.000)	89.100
Sezione di coordinamento uffici distaccati	1.080.700	(80.600)	1.000.100
Servizi Capo missione	50.000	0	50.000
<b>Totale</b>	<b>4.138.100</b>	<b>(188.900)</b>	<b>3.949.200</b>
<b>TOTALE PER LE MISSIONI E LE OPERAZIONI SUL TERRITORIO DELL'OSCE</b>	<b>18.442.800</b>	<b>(2.050.200)</b>	<b>16.392.600</b>
<b><u>VII. MISSIONI E PROGETTI OSCE DI NOTEVOLI DIMENSIONI</u></b>			
<b><u>Missione in Serbia e Montenegro</u></b>			
Ufficio del Capo missione	740.900	(39.200)	701.700
Amministrazione e Finanze	2.244.900	(21.900)	2.223.000
Sezione ordine pubblico	2.391.800	(228.800)	2.163.000
Sezione stato di diritto/diritti dell'uomo	639.700	(42.400)	597.300
Sezione mezzi di informazione	467.900	(22.700)	445.200
Sezione democratizzazione	928.700	(30.300)	898.400
Sezione economia e ambiente	305.600	(1.600)	304.000
Ufficio di Podgorica	1.232.900	(11.500)	1.221.400
Servizi Capo missione	50.000	0	50.000
<b>TOTALE</b>	<b>9.002.400</b>	<b>(398.400)</b>	<b>8.604.000</b>
<b><u>Missione in Croazia</u></b>			
Servizi centrali	3.331.700	(66.900)	3.264.800
Democratizzazione	2.451.500	(77.700)	2.373.800
Sezione diritti dell'uomo e stato di diritto	2.103.600	(71.000)	2.032.600
Affari politici	429.200	(25.000)	404.200
Rientri e integrazione	2.094.700	(69.600)	2.025.100
Servizi Capo Missione	50.000	(39.800)	10.200
<b>Totale per la missione</b>	<b>10.460.700</b>	<b>(350.000)</b>	<b>10.110.700</b>
Potenziamento del Segretariato	307.400	0	307.400
<b>TOTALE</b>	<b>10.768.100</b>	<b>(350.000)</b>	<b>10.418.100</b>

<b>Fondo</b>	<b>Revisione di bilancio attuale</b>	<b>(Diminuzione)/ Aumento</b>	<b>Revisione di bilancio</b>
Programma principale Sottoprogramma	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)
<b><u>Missione di monitoraggio a Skopje incaricata di prevenire l'allargamento del conflitto</u></b>			
Capo Missione e Servizi centrali	1.097.800	(54.600)	1.043.200
Amministrazione e Finanze	6.072.700	(324.500)	5.748.200
Sezione per il rafforzamento della fiducia	279.400	33.800	313.200
Sezione stato di diritto	539.700	98.500	638.200
Sezione mezzi di informazione	368.200	(7.200)	361.000
Servizi sviluppo forze di polizia	4.197.400	(1.011.800)	3.185.600
Uffici distaccati	3.502.100	(204.000)	3.298.100
<b>Totale per la missione</b>	<b>16.057.300</b>	<b>(1.469.800)</b>	<b>14.587.500</b>
Potenziamento del Segretariato	148.300	(15.900)	132.400
<b>TOTALE</b>	<b>16.205.600</b>	<b>(1.485.700)</b>	<b>14.719.900</b>
<b><u>Compiti in Bosnia-Erzegovina</u></b>			
Ufficio centrale	5.025.800	130.000	5.155.800
Formazione	186.300	(30.000)	156.300
Democratizzazione	1.571.900	(42.000)	1.529.900
Diritti dell'uomo	946.100	65.000	1.011.100
Stampa e pubblica informazione	602.400	(35.000)	567.400
Cooperazione per la sicurezza	1.102.400	(160.000)	942.400
Centri regionali	8.647.100	(468.000)	8.179.100
Riforma dell'istruzione	721.100	(50.000)	671.100
<b>Totale per la missione</b>	<b>18.803.100</b>	<b>(590.000)</b>	<b>18.213.100</b>
<b><u>Stabilizzazione regionale/Controllo armamenti</u></b>			
Negoziati (Articoli II e IV)	462.200	(55.000)	407.200
Coordinatore delle verifiche	135.100	(5.000)	130.100
<b>Totale Stabilizzazione regionale/Controllo armamenti</b>	<b>597.300</b>	<b>(60.000)</b>	<b>537.300</b>
Potenziamento del Segretariato	1.339.600	(46.300)	1.293.300
<b>TOTALE</b>	<b>20.740.000</b>	<b>(696.300)</b>	<b>20.043.700</b>
<b><u>Missione in Kosovo</u></b>			
Sezione del Capo Missione	2.213.500	(58.500)	2.155.000
Sezione democratizzazione	5.588.800	(228.800)	5.360.000
Ufficio del Commissario per i media (TMC)/Commissione ad interim per i media (IMC)	261.700	(38.100)	223.600
Istituzione del difensore civico	606.800	(236.800)	370.000
Sezione diritti dell'uomo e stato di diritto	4.510.600	(435.600)	4.075.000
Sezione per le elezioni	3.264.100	(919.100)	2.345.000
Sezione formazione e sviluppo delle forze di polizia	8.044.600	(577.200)	7.467.400
Sezione amministrazione e supporto	19.368.700	(2.303.600)	17.065.100
<b>Totale per la missione</b>	<b>43.858.800</b>	<b>(4.797.700)</b>	<b>39.061.100</b>
Potenziamento del Segretariato	3.266.400	(113.600)	3.152.800
Potenziamento dell'ODIHR	263.700	0	263.700
<b>TOTALE</b>	<b>47.388.900</b>	<b>(4.911.300)</b>	<b>42.477.600</b>

<b>Fondo</b>	<b>Revisione di bilancio attuale</b>	<b>(Diminuzione)/ Aumento</b>	<b>Revisione di bilancio</b>
	<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>(3)=(1)+(2)</b>
<b>Programma principale</b>			
Sottoprogramma			
<b><u>Missione in Georgia</u></b>			
Ufficio principale	1.656.700	(30.000)	1.626.700
Dimensione umana	973.300	(30.000)	943.300
Dimensione economica e ambientale	209.300	(10.000)	199.300
Servizi amministrativi e finanziari	1.375.100	(20.000)	1.355.100
Operazione di monitoraggio dei confini	17.037.200	(606.100)	16.431.100
Servizi Capo missione	10.000	0	10.000
<b>TOTALE</b>	<b>21.261.600</b>	<b>(696.100)</b>	<b>20.565.500</b>
<b>TOTALE MISSIONI E PROGETTI OSCE DI NOTEVOLI DIMENSIONI</b>	<b>125.366.600</b>	<b>(8.537.800)</b>	<b>116.828.800</b>
<b>Fondo non distribuito in attesa di future decisioni del PC</b>	3.050.200	(3.050.200)	0
<b>TOTALE GENERALE:</b>	<b>185.716.000</b>	<b>(15.552.400)</b>	<b>170.163.600</b>